

ISSN 2078-2373

**INOZEMNA ІНОЗЕМНА  
PHILOLOGIA ФІЛОЛОГІЯ**

Випуск 123 Issue 123

*Видається з 1964 р. Published since 1964*

Львівський національний Ivan Franko National  
університет імені Івана Франка 2011 University of Lviv

Міністерство освіти і науки, молоді та спорту України  
Львівський національний університет імені Івана Франка

**Іноземна філологія. Український науковий збірник. - 2011. - Вип. 123. - 300 с.**

*Inozemna Philologia. Ukrainian Scholarly Collection 2011. Issue 123.*

Висвітлено питання історії мови, корпусної лінгвістики, граматики, лексикології, стилістики, лінгвістики тексту, перекладознавства та контрастивної лінгвістики. Публікуються статті з класичної філології та літературознавства.

Освещены вопросы истории языка, корпусной лингвистики, грамматики, лексикологии, стилистики, лингвистики текста и контрастивной лингвистики. Представлены статьи по классической филологии и литературоведению.

The present volume contains papers on problems of historical and corpus linguistics, grammar, lexicology, stylistics, discourse analysis, translation studies and contrastive linguistics. It also presents contributions to the issues of classical philology and literature studies.

Редакційна колегія: д-р філол. н., проф. А. Й. Паславська - головний редактор; канд. філол. н., доц. І. І. Бабінчук; канд. філол. н., доц. О. Т. Бандровська; д-р філол. н., проф. Ф. С. Бацевич; канд. філол. н., доц. М. Е. Білинський - заступник головного редактора; канд. філол. н., доц. Т. О. Буйницька; акад. АН ВШ України, д-р філол. н., проф. С. Н. Денисенко; канд. філол. н., доц. Р. О. Домбровський; канд., філол. н., проф. Н. Ю. Жлуктенко (Київський нац. ун-т імені Т. Шевченка); канд. філол. н., доц. Ю. А. Завгороднєв; акад. АН ВШ України, д-р філол. н., проф. Р. П. Зорівчак; д-р філол. н., проф. В. І. Карабан (Київський нац. ун-т імені Т. Шевченка); д-р філол. н., проф. Н. Х. Копистянська; канд. філол. н., доц. Я. І. Кравець; канд. філол. н., проф. Б. В. Максимчук - заступник головного редактора; д-р філол. н., доц. Л. В. Мацевко-Бекерська; д-р філол. н., проф. М. М. Полюжин; акад. АН ВШ України, д-р філол. н., проф. Р. С. Помірко; канд. філол. н., доц., О. В. Сафроняк; д-р філол. н., проф. М. Г. Сенів (Донецький нац. ун-т); канд. філол. н., доц. В. Т. Сулим; канд. філол. н., доц. І. М. Теплий - відповідальний секретар редколегії; акад. АН ВШ України, д-р філол. н., проф. О. І. Чердніченко (Київський нац. ун-т імені Т. Шевченка); канд. пед. н., доц. Е. А. Шабайкович.

**Адреса редакційної колегії:**

ЛНУ імені Івана Франка  
79602 Львів, вул. Університетська,  
1  
факультет іноземних мов.  
Тел. (032) 239-46-80

Ел. пошта: [kf\\_tcjin@franko.lviv.ua](mailto:kf_tcjin@franko.lviv.ua)

**Address of the Editorial Board:**

Ivan Franko National University of  
Lviv 1, Universytetska St., 79000 Lviv,  
Ukraine phone: +38032 239 46 80 E-  
mail: [kf\\_tcjin@franko.lviv.ua](mailto:kf_tcjin@franko.lviv.ua)

*Друкується за ухвалою Вченої Ради Львівського національного університету імені Івана Франка. Свідоцтво про державну реєстрацію друкованого засобу масової інформації. Серія КВ № 14598-3569 Р від 29 жовтня 2008 р.*

ISSN 2078-340X

© Львівський національний  
університет імені Івана Франка, 2011